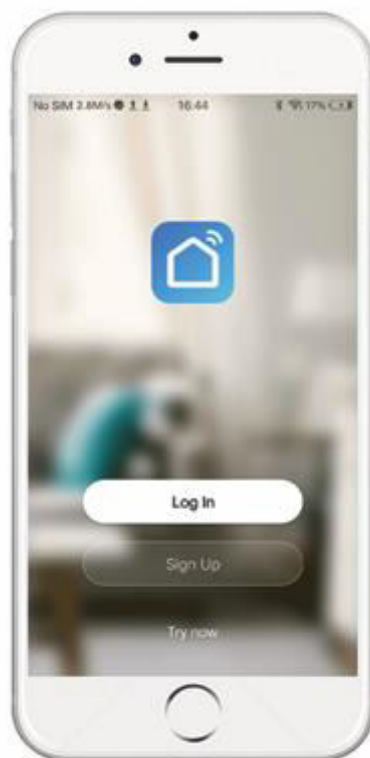




Smart Light Switch

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 11
Čeština	12 - 20
Slovenčina	21 - 29
Magyar	30 - 38
Deutsch	39 - 47

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Download “Smart Life” App

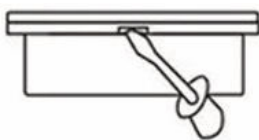
Please scan the QR code or search “Smart Life” in App Store or Google Play to download App.



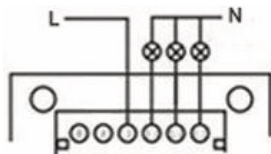
Open the “Smart Life” App, you need register an account with your phone number or E-mail at the first time.

Installation Steps

CAUTION: Before installing the switch, make sure you have totally 100% cut off the power supply.



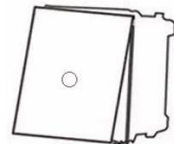
Open the panel by rotating a quarter with the screwdriver.



Cut off power offer, connect the wires and tighten screws.

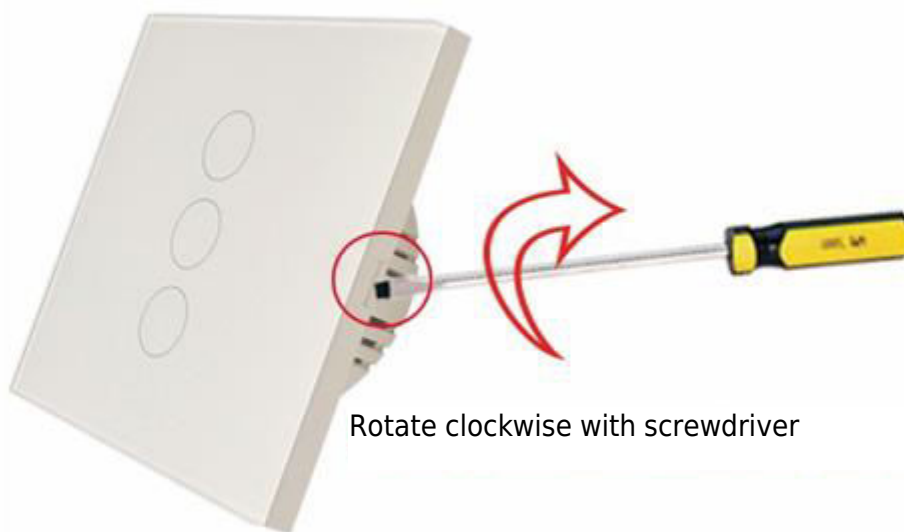


Fix with two screws with appropriate strength.



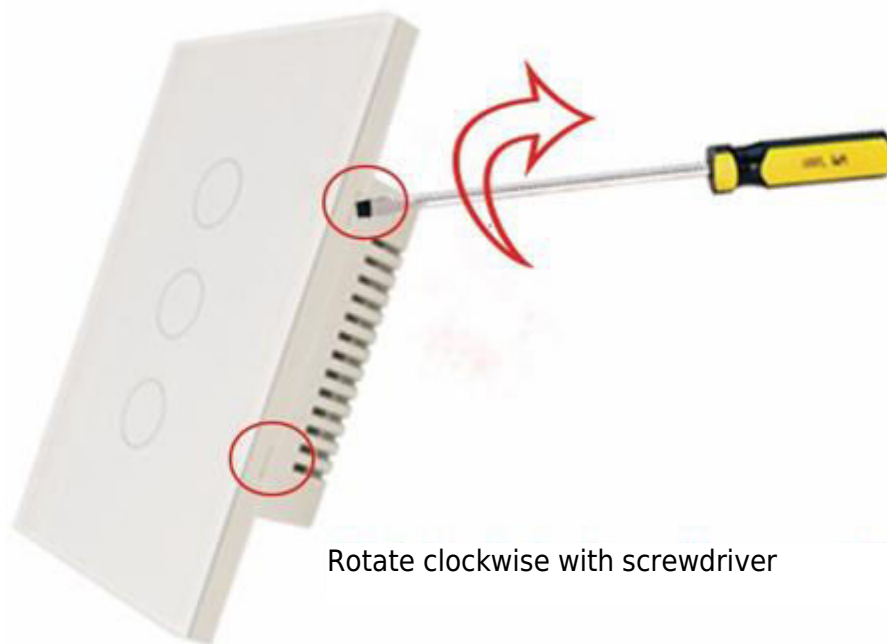
Cover the panel and connect the power.

How to open the EU Wall Switch



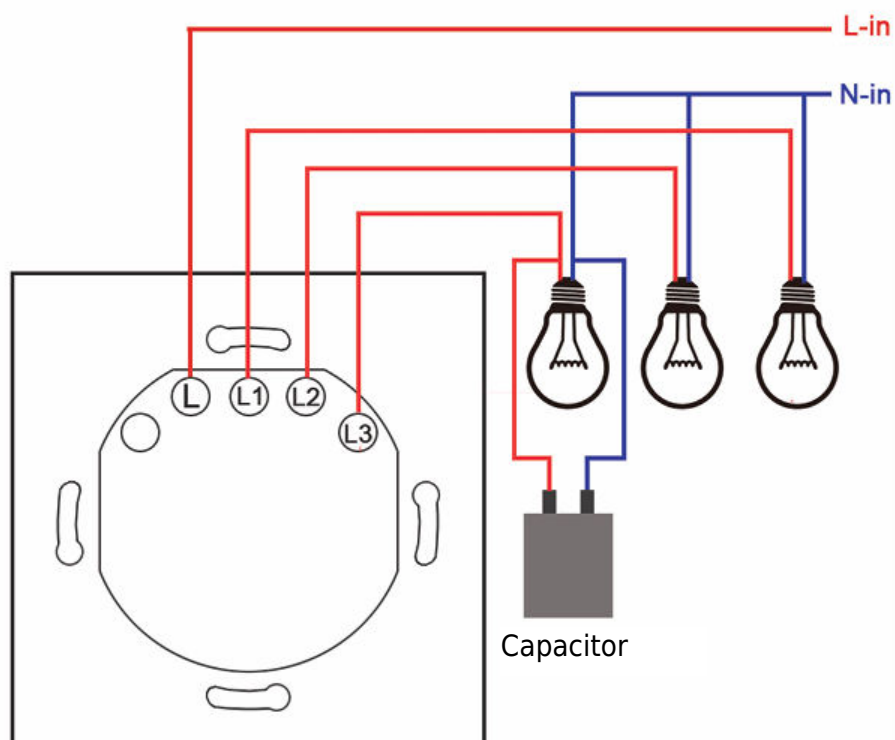
Rotate clockwise with screwdriver

How to open the US Wall Switch



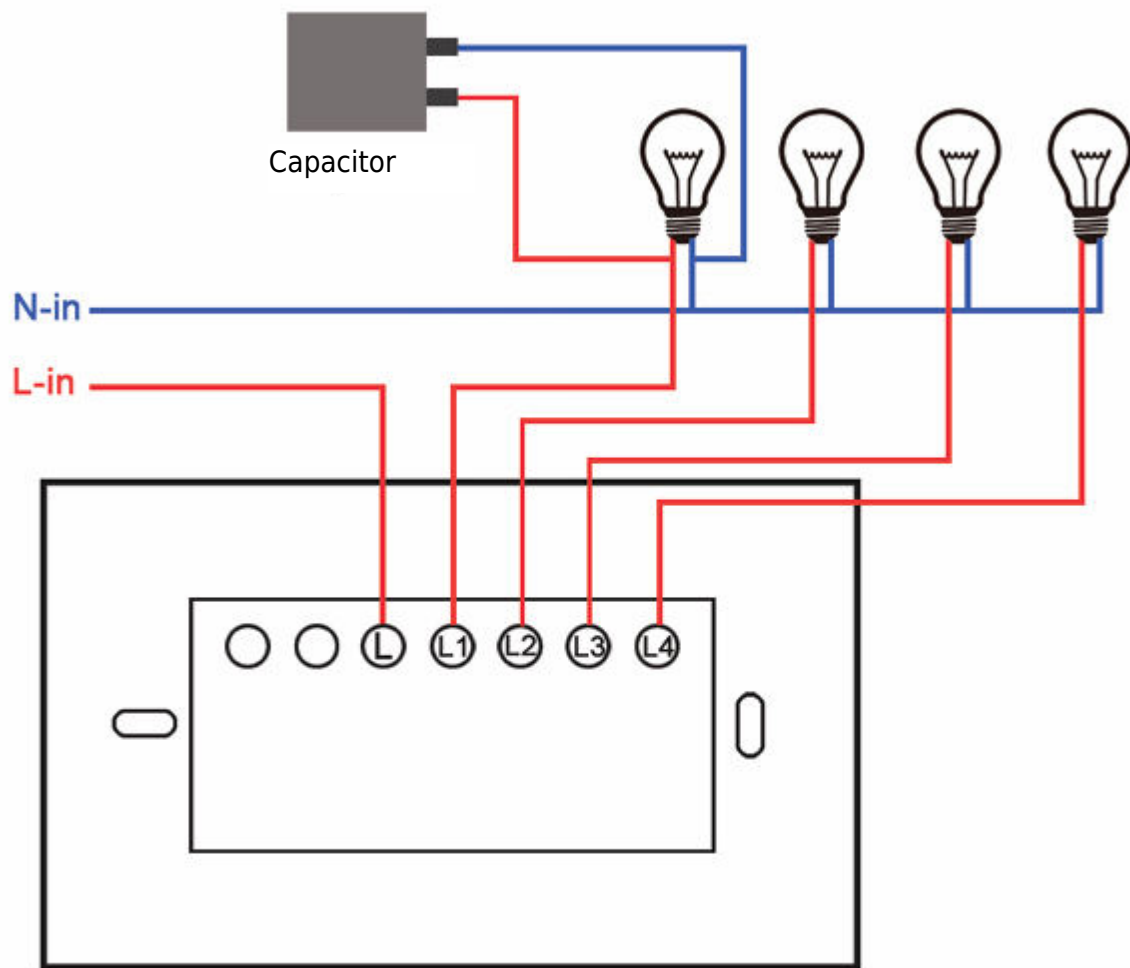
Wiring diagram

Wiring for EU wall switch without neutral



Tips: For Zigbee switch without neutral, it is not needed to wire the capacitor.
For WiFi switch without neutral, it is needed to wire the capacitor

Wiring for US wall switch without neutral



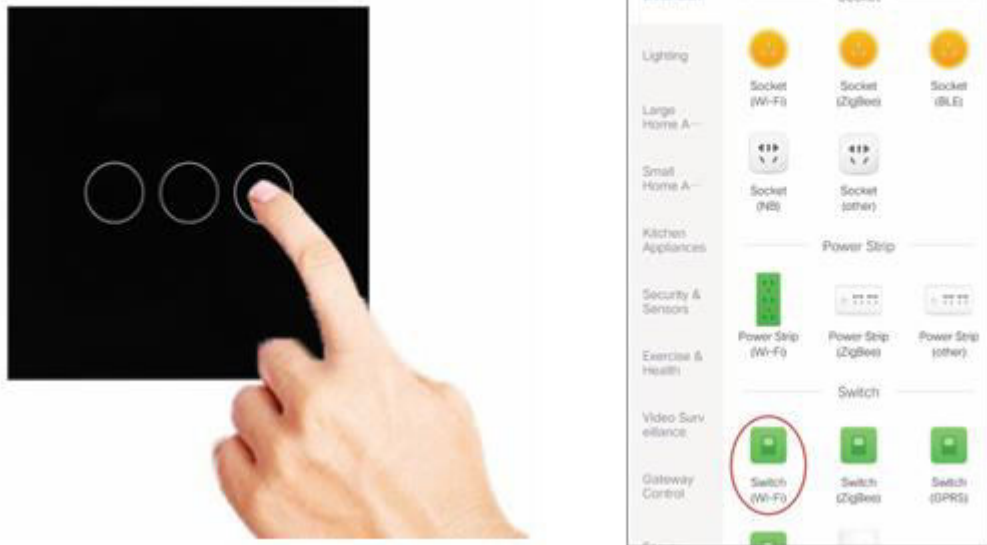
Tips: For Zigbee switch without neutral, it is not needed to wire the capacitor. For WiFi switch without neutral, it is needed to wire the capacitor

Add WiFi Switch on App

There are two ways to add the switch on App: Easy Mode (Recommended) and AP Mode. Please connect your phone to the router wifi and power up your switch.

Add by Easy Mode

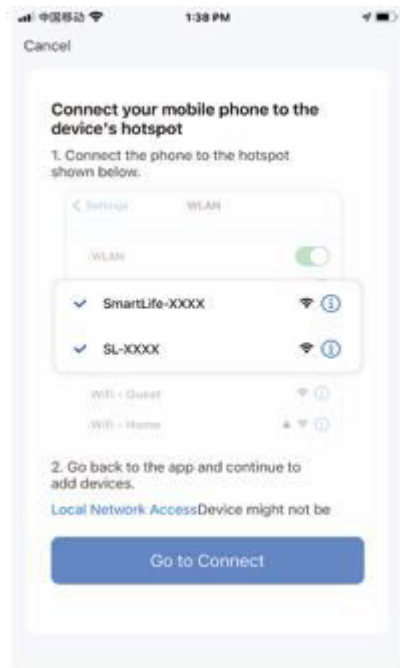
- Please long press any button for 5 seconds until the green indicator rapidly blinks.



- Open the App “Smart Life”, on the home page, tap the icon “+” on the top right into add manually.
- Then tap “Electrical and select Switch (WiFi).
- Confirm indicator rapidly blink, choose the local WiFi and input SSID password and then tap Confirm.
- Wait for configuring successfully, then tap “complete”.

Add by AP mode

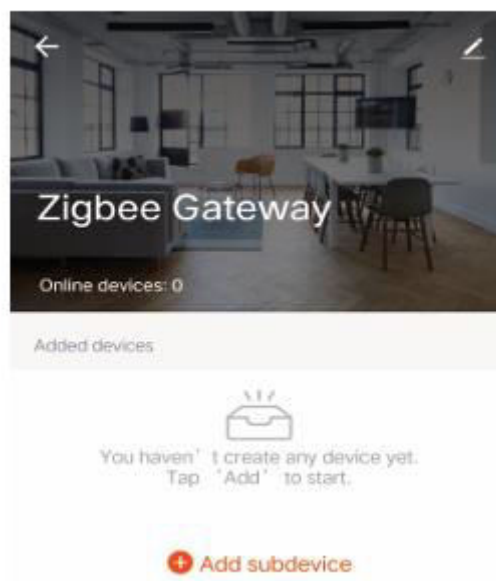
- If you failed in configuring, please try AP mode.
- Please long press any button for 5 seconds until the green indicator slowly blinks.
- Open the App “Smart Life”, on the home page, tap the icon “+” on the top right into add manually.
- Then tap Electrical and select Switch (WiFi). Tap “AP Mode” on the upper right.
- Confirm indicator slowly blink, choose the local WiFi and input SSID password and then tap confirm.
- Tap Go to Connect and select the hotspot named “SmartLife-xxxx”. Once your phone connected to the hotspot, then back to the Add page.
- Wait for configuring successfully, then tap “complete”.

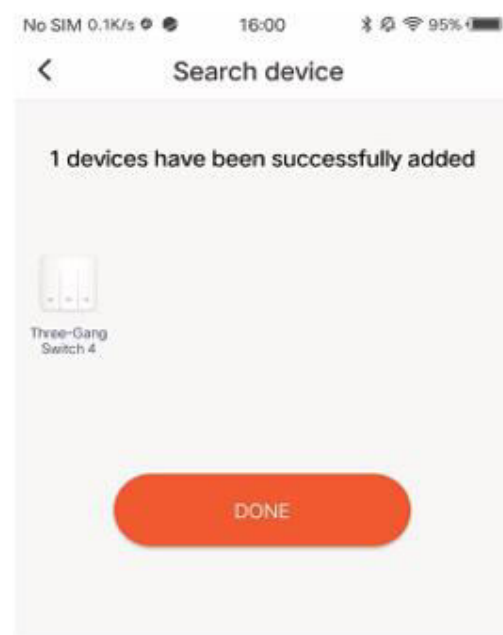


Add Zigbee Switch on App

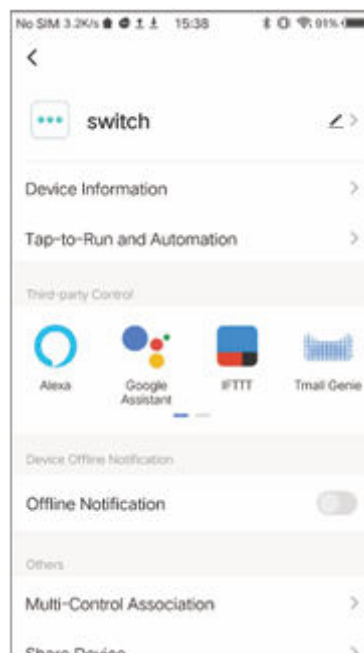
For Zigbee Switch, a zigbee gateway is required. The zigbee gateway should be successfully configured before pairing zigbee switches.

- Make sure the green LED backlight is blinking fast. If not, please long press any button for 5 seconds until the green indicator rapidly blinks.
- Please enter the zigbee gateway, and then tap “Add subdevice”.
- The Zigbee gateway will automatically search the nearby zigbee switch.





Works with Amazon Alexa and Google Home



Tap the icon of “edit” on the upper right of switch page, then select “Alexa” or “Google Assistant”, then you can see all the connection details.

Control wall switch through Google Home/Alexa

Voice control through Alexa

Alexa, turn on DEVICE NAME.

Alexa, turn off DEVICE NAME.

Voice control through Google Home

Ok Google, turn on <device name>

Ok Google turn off <device name>

Ok Google, is <device name> on?

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

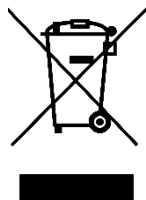
EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Stáhněte si aplikaci "Smart Life"

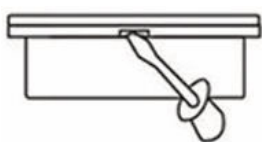
Stáhněte si aplikaci pomocí QR kódu nebo vyhledejte "Smart Life" v App Store nebo Google Play.



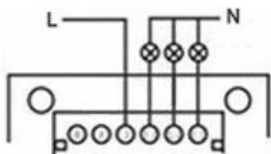
Otevřete aplikaci "Smart Life" a nejprve si zaregistrujte účet pomocí telefonního čísla nebo e-mailu.

Instalační kroky

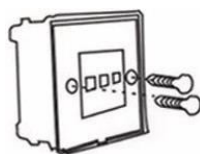
UPOZORNĚNÍ: Před instalací přepínače se ujistěte, že jste zcela 100% odpojili napájení.



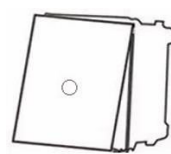
Panel otevřete otočením o čtvrtinu šroubovákem.



Odpojte nabídku napájení, připojte vodiče a utáhněte šrouby.



Připevněte je dvěma šrouby s odpovídající pevností.



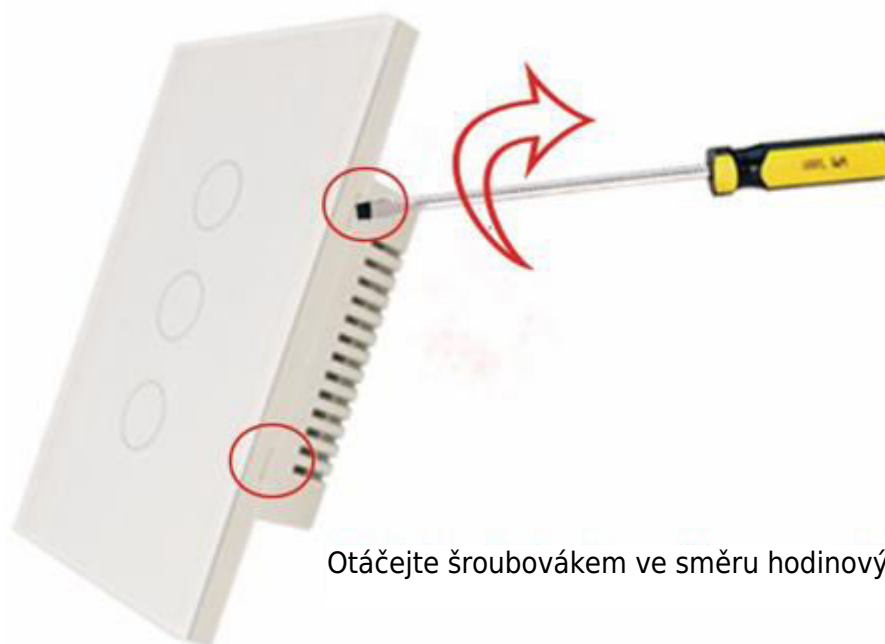
Zakryjte panel a připojte napájení.

Jak otevřít nástěnný spínač EU



Otáčejte šroubovákem ve směru hodinových ručiček

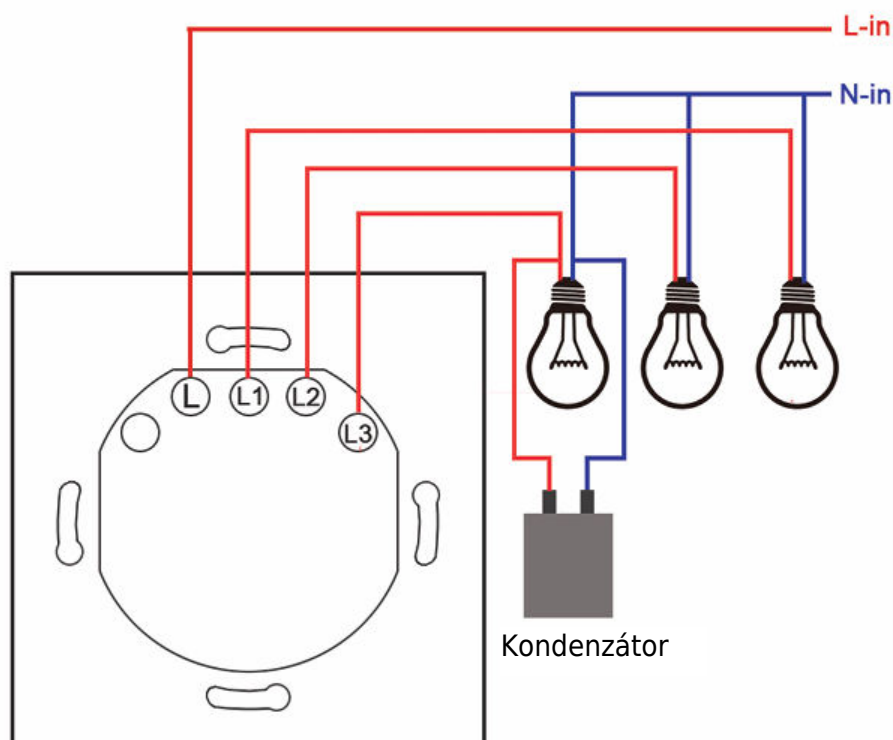
Jak otevřít nástěnný spínač USA



Otáčejte šroubovákem ve směru hodinových ručiček

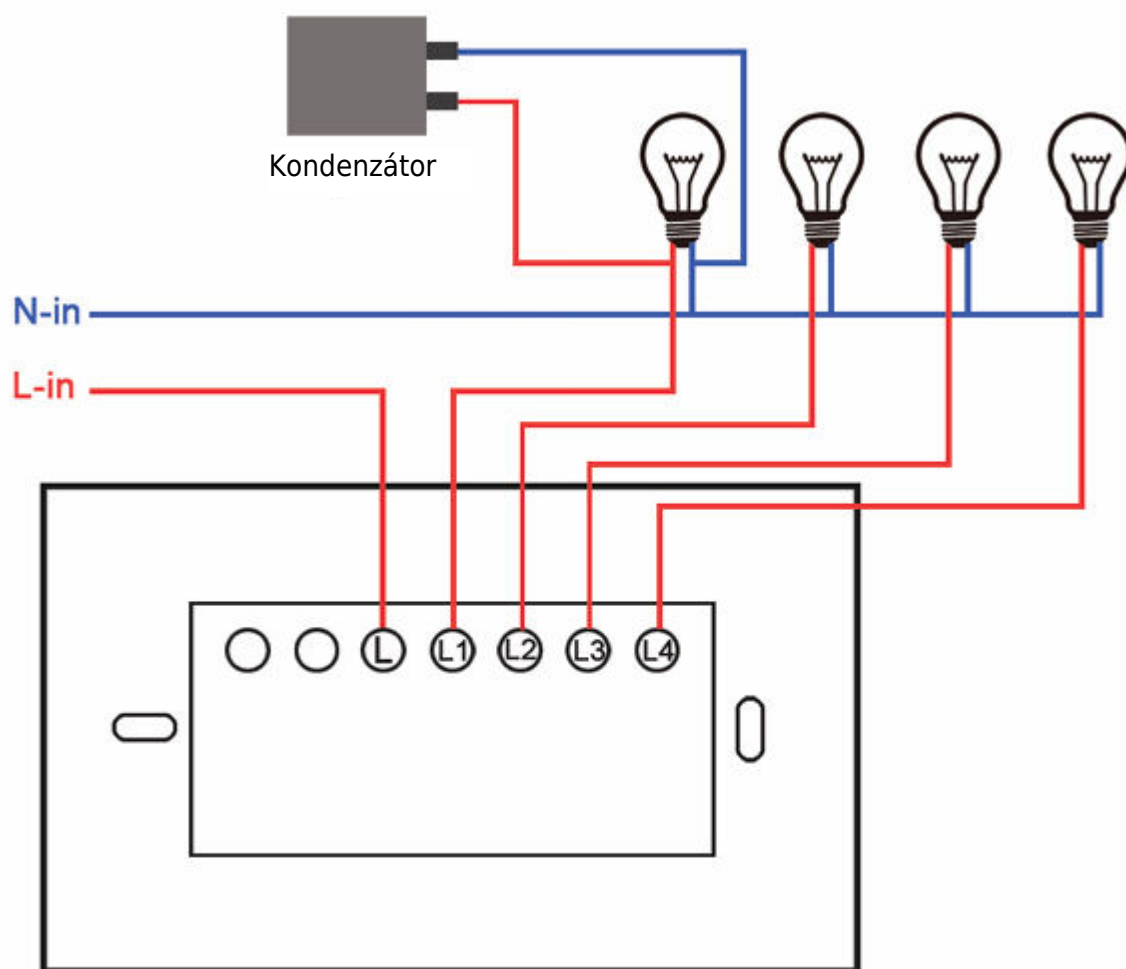
Schéma zapojení

Zapojení pro nástěnný vypínač EU bez nulového vodiče



Tipy: Pro spínač Zigbee bez nulového vodiče není nutné zapojovat kondenzátor.
U spínače WiFi bez nulového vodiče je nutné zapojit kondenzátor.

Zapojení pro americký nástěnný vypínač bez nulového vodiče



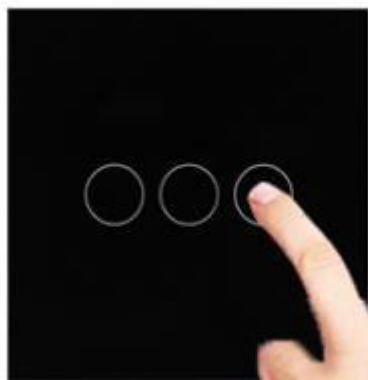
Tipy: Pro spínač Zigbee bez nulového vodiče není nutné zapojovat kondenzátor. U spínače WiFi bez nulového vodiče je nutné zapojit kondenzátor.

Přidání přepínače WiFi do aplikace

Přepínač lze do aplikace přidat dvěma způsoby: Snadný režim (doporučený) a režim AP. Připojte telefon k wifi routeru a zapněte přepínač.

Přidat podle režimu Easy

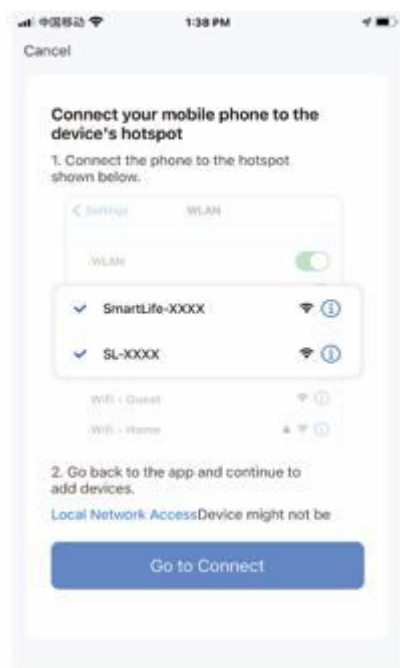
- Dlouze stiskněte libovolné tlačítko na 5 sekund, dokud nezačne rychle blikat zelený indikátor.



- Otevřete aplikaci "Smart Life", na domovské stránce klepněte na ikonu "+" vpravo nahoře a přidejte ji ručně.
- Poté klepněte na položku "Elektrické a vyberte možnost Přepnout (WiFi).
- Potvrzovací indikátor rychle bliká, vyberte místní WiFi, zadejte heslo SSID a klepněte na Potvrdit.
- Počkejte na úspěšné dokončení konfigurace a klepněte na "complete".

Přidat podle režimu AP

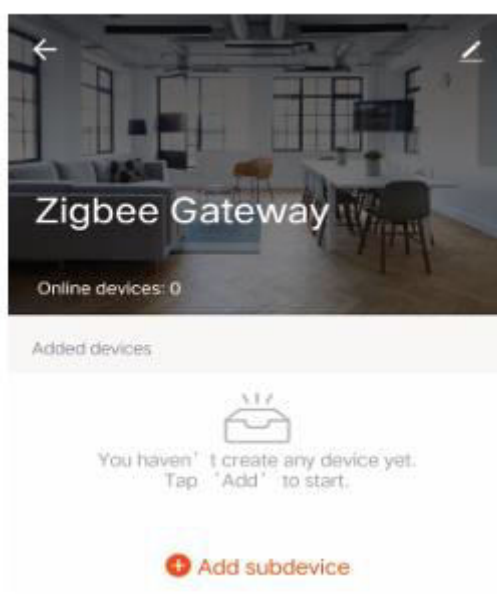
- Pokud se vám konfigurace nepodařila, zkuste režim AP.
- Dlouze stiskněte libovolné tlačítko na 5 sekund, dokud zelený indikátor pomalu nezačne blikat.
- Otevřete aplikaci "Smart Life", na domovské stránce klepněte na ikonu "+" vpravo nahoře a přidejte ji ručně.
- Poté klepněte na položku Elektrické a vyberte možnost Přepnout (WiFi). Klepněte na položku "AP Mode" vpravo nahoře.
- Potvrzovací indikátor pomalu bliká, vyberte místní WiFi, zadejte heslo SSID a klepněte na tlačítko potvrdit.
- Klepněte na možnost Přejít na Připojit a vyberte hotspot s názvem "SmartLife-xxxx". Po připojení telefonu k hotspotu se vraťte na stránku Přidat.
- Počkejte na úspěšné dokončení konfigurace a klepněte na "complete".

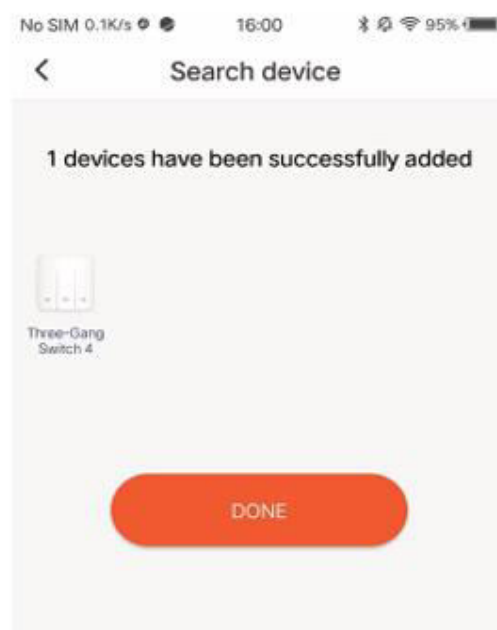


Přidání přepínače Zigbee do aplikace

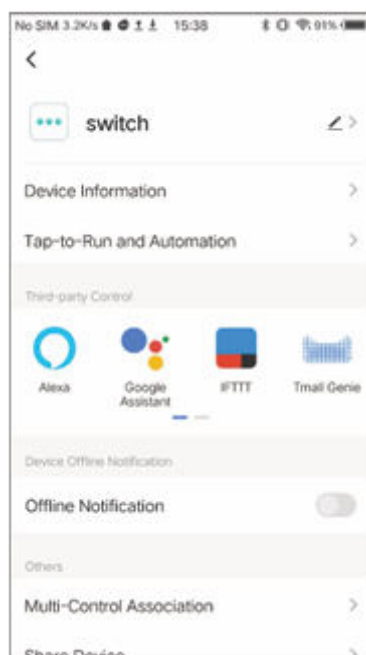
Pro přepínač Zigbee je nutná brána zigbee. Před spárováním přepínačů zigbee by měla být brána zigbee úspěšně nakonfigurována.

- Zkontrolujte, zda zelené podsvícení LED rychle bliká. Pokud tomu tak není, dlouze stiskněte libovolné tlačítko na 5 sekund, dokud zelený indikátor rychle nezačne blikat.
- Zadejte bránu zigbee a klepněte na "Add subdevice".
- Brána Zigbee automaticky vyhledá nejbližší spínač zigbee.





Spolupracuje s Amazon Alexa a Google Home



Klepněte na ikonu "upravit" v pravém horním rohu stránky přepínače, poté vyberte "Alexa" nebo "Google Assistant" a zobrazí se všechny podrobnosti o připojení.

Ovládání nástěnného vypínače přes Google Home/Alexa

Hlasové ovládání přes Alexu

Alexo, zapni JMÉNO ZAŘÍZENÍ.

Alexo, vypni JMÉNO ZAŘÍZENÍ.

Hlasové ovládání prostřednictvím služby Google Home

Ok Google, zapni <název zařízení>

Ok Google vypni <název zařízení>

Ok Google, je <název zařízení> zapnutý?

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Stiahnite si aplikáciu „Smart Life“

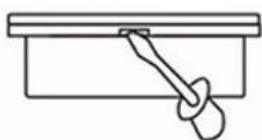
Ak chcete stiahnuť aplikáciu, vyhľadajte QR kód alebo vyhľadajte „Smart Life“ v App Store alebo Google Play.



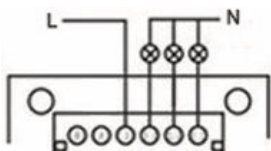
Otvorte aplikáciu Smart Life a najprv si musíte zaregistrovať konto pomocou telefónneho čísla alebo e-mailu.

Postup inštalácie

UPOZORNENIE: pred inštaláciou prepínača sa ubezpečte, že ste úplne stopercentne odpojili napájanie.



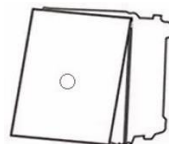
Otvorte panel štvrt' otočením skrutkovačom.



Odpojte ponuku napájania, pripojte káble a utiahnite skrutky.

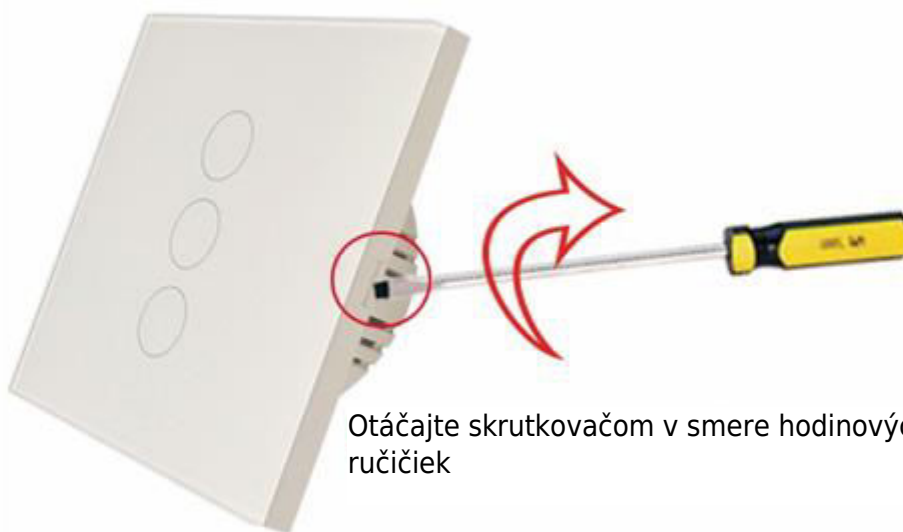


Pripevnite ho dvoma skrutkami s primeranou pevnosťou.



Zakryte panel a pripojte napájanie.

Ako otvoriť nástenný vypínač EÚ



Otáčajte skrutkovačom v smere hodinových ručičiek

Ako otvoriť nástenný vypínač USA

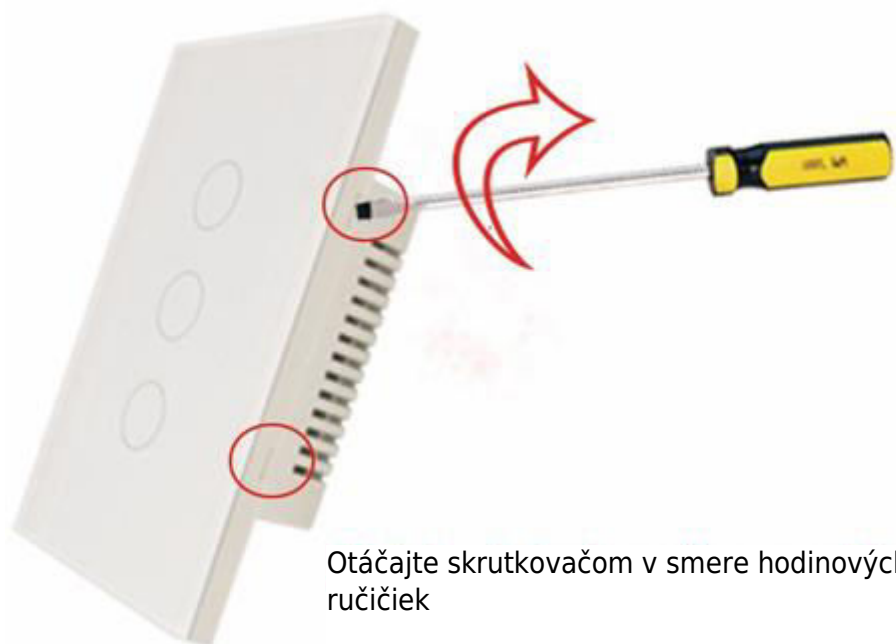
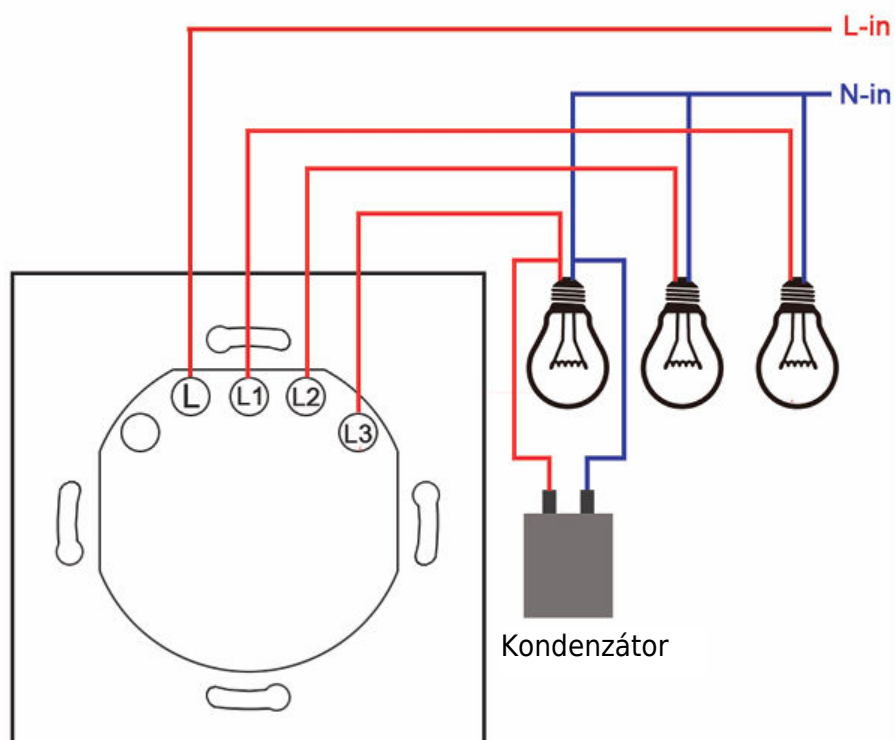


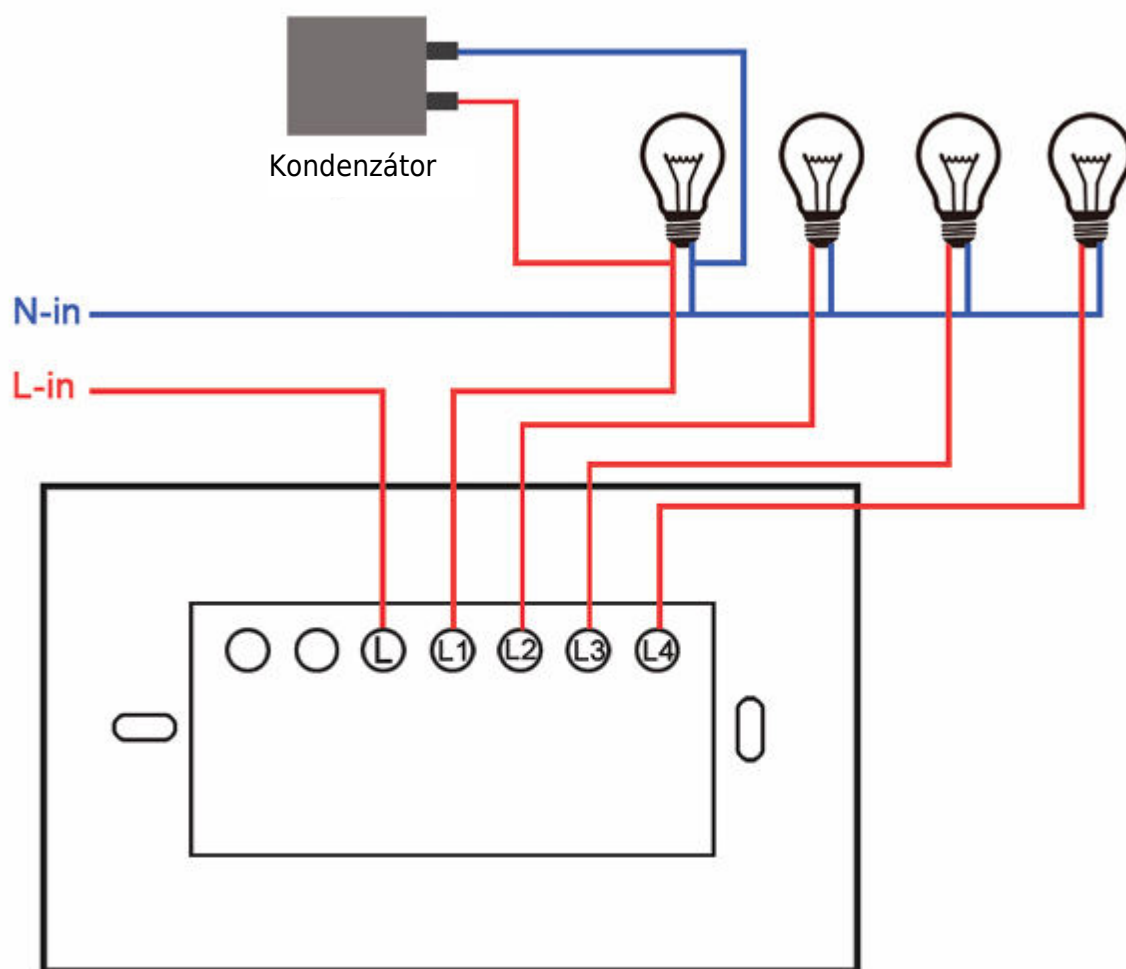
Schéma zapojenia

Zapojenie pre nástenný spínač EÚ bez neutrálu



Tipy: V prípade prepínača Zigbee bez neutrálu nie je potrebné zapojiť kondenzátor. V prípade spínača WiFi bez neutrálu je potrebné zapojiť kondenzátor

Zapojenie pre americký nástenný spínač bez neutrálu



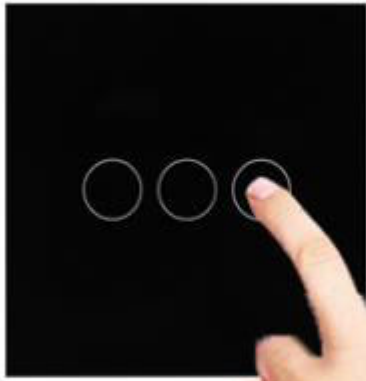
Tipy: v prípade prepínača Zigbee bez neutrálu nie je potrebné zapojiť kondenzátor. V prípade spínača WiFi bez neutrálu je potrebné zapojiť kondenzátor

Pridanie prepínača WiFi do aplikácie

Existujú dva spôsoby pridania prepínača do aplikácie: Jednoduchý režim (odporúčaný) a režim AP. Pripojte telefón k routeru WiFi a zapnite prepínač.

Pridať podľa jednoduchého režimu

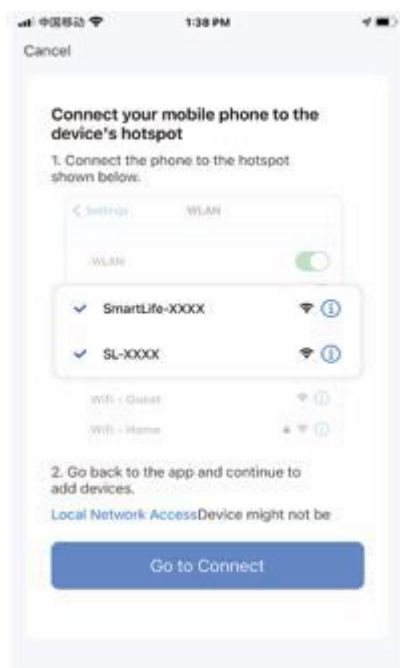
- Dlhو stlačte ľubovoľné tlačidlo na 5 sekúnd, kým zelený indikátor rýchlo nezabliká.



- Otvorte aplikáciu „Smart Life“, na domovskej stránke ťuknite na ikonu „+“ vpravo hore a manuálne ju pridajte.
- Potom ťuknite na položku Elektrické a vyberte položku Prepínač (WiFi).
- Indikátor potvrdenia rýchlo bliká, vyberte miestnu sieť WiFi a zadajte heslo SSID a potom ťuknite na položku Potvrdiť.
- Počkajte na úspešnú konfiguráciu a potom klepnite na „dokončiť“.

Pridať podľa režimu AP

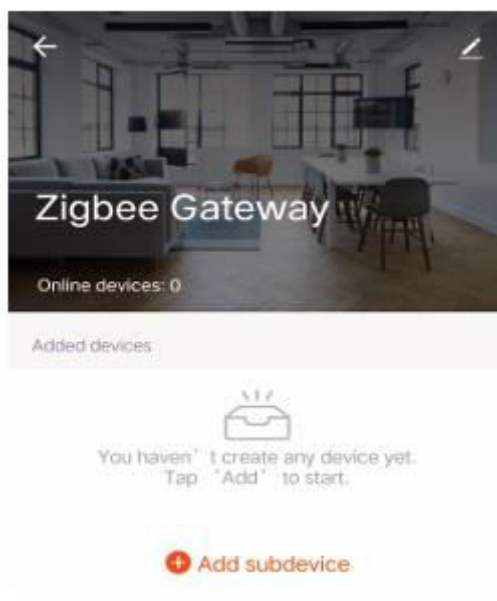
- Ak sa vám konfigurácia nepodarila, vyskúšajte režim AP.
- Dlhو stlačte ľubovoľné tlačidlo na 5 sekúnd, kým zelený indikátor nebude pomaly blikáť.
- Otvorte aplikáciu „Smart Life“, na domovskej stránke ťuknite na ikonu „+“ vpravo hore a manuálne ju pridajte.
- Potom ťuknite na položku Elektrické a vyberte položku Prepnúť (WiFi). Ťuknite na položku AP Mode (Režim AP) vpravo hore.
- Indikátor potvrdenia pomaly bliká, vyberte miestnu sieť WiFi a zadajte heslo SSID a potom ťuknite na položku potvrdiť.
- Ťuknite na položku Pripojiť a vyberte hotspot s názvom „SmartLife-xxxx“. Po pripojení telefónu k hotspotu sa vráťte na stránku Pridať.
- Počkajte na úspešnú konfiguráciu a potom klepnite na „dokončiť“.

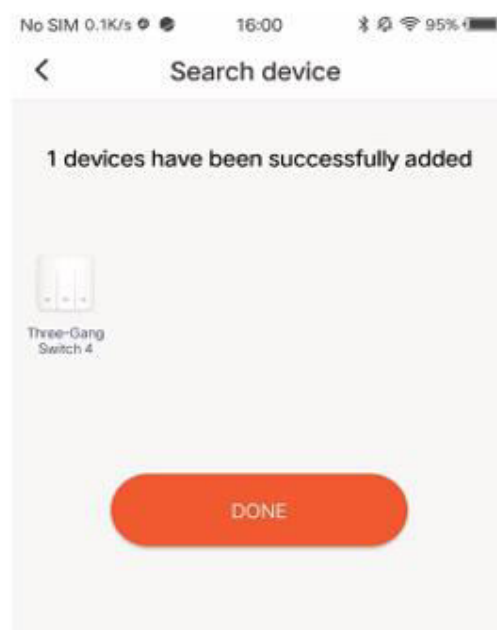


Pridanie prepínača Zigbee do aplikácie

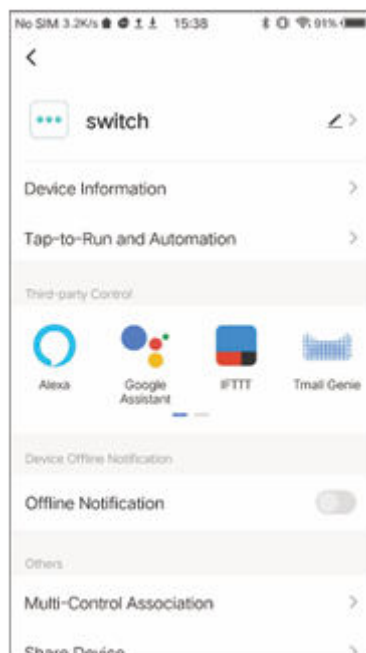
Pre prepínač Zigbee je potrebná brána zigbee. Pred spárovaním prepínačov zigbee by mala byť brána zigbee úspešne nakonfigurovaná.

- Skontrolujte, či zelené podsvietenie LED rýchlo bliká. Ak nie, dlho stlačte ľubovoľné tlačidlo na 5 sekúnd, kým zelený indikátor začne rýchlo blikáť.
- Zadaťte bránu zigbee a potom klepnite na „Pridať podzariadenie“.
- Brána Zigbee automaticky vyhledá blízky prepínač zigbee.





Spolupracuje so službami Amazon Alexa a Google Home



Ťuknite na ikonu „upraviť“ v pravom hornom rohu stránky prepínača, potom vyberte položku „Alexa“ alebo „Google Assistant“ a zobrazia sa všetky podrobnosti o pripojení.

Ovládanie nástenného vypínača cez Google Home/Alexa

Hlasové ovládanie prostredníctvom služby Alexa

Alexa, zapni NÁZOV ZARIADENIA.

Alexa, vypni NÁZOV ZARIADENIA.

Hlasové ovládanie prostredníctvom služby Google Home

Ok Google, zapnite <názov zariadenia>

Ok Google vypnite <názov zariadenia>

Ok Google, je <názov zariadenia> zapnutý?

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EÚ.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

"Smart Life" alkalmazás letöltése

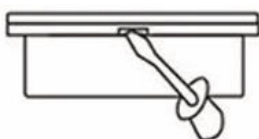
Kérjük, az alkalmazás letöltéséhez szkennelje a QR-kódot, vagy keresse a "Smart Life" szót az App Store vagy a Google Play alkalmazásban.



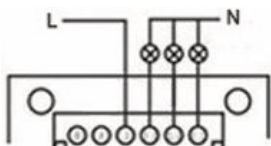
Nyissa meg a "Smart Life" alkalmazást, az első alkalommal regisztrálnia kell egy fiókot a telefonszámával vagy e-mail címével.

Telepítési lépések

FIGYELMEZTETÉS: A kapcsoló beszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást teljesen, 100%-ban lekapcsolták.



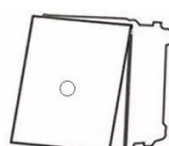
Nyissa ki a panelt a csavarhúzóval egy negyed elforgatásával.



Kapcsolja ki a tápellátást, csatlakoztassa a vezetékeket és húzza meg a csavarokat.



Rögzítse két megfelelő szilárdságú csavarral.



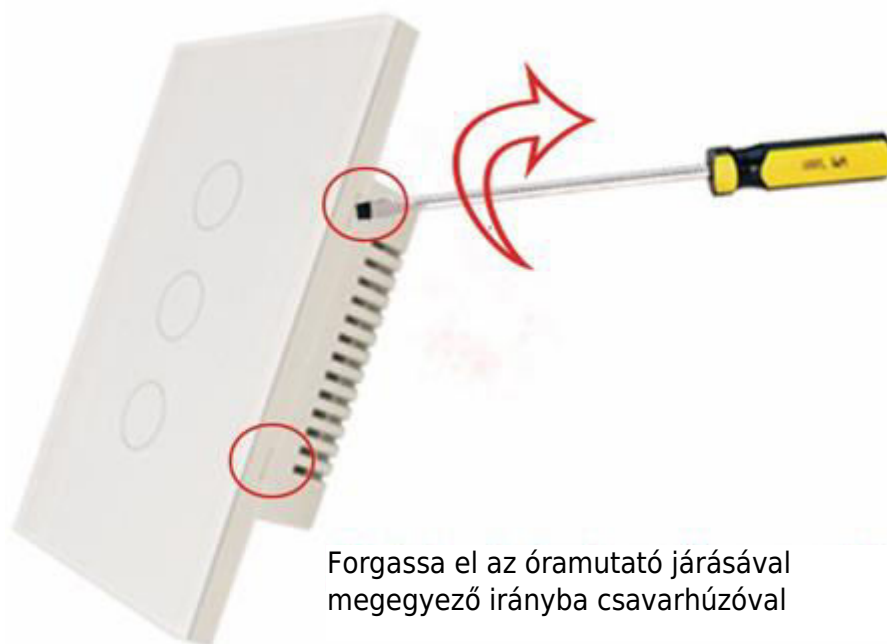
Fedje le a panelt, és csatlakoztassa a tápellátást.

Az EU falikapcsoló kinyitása



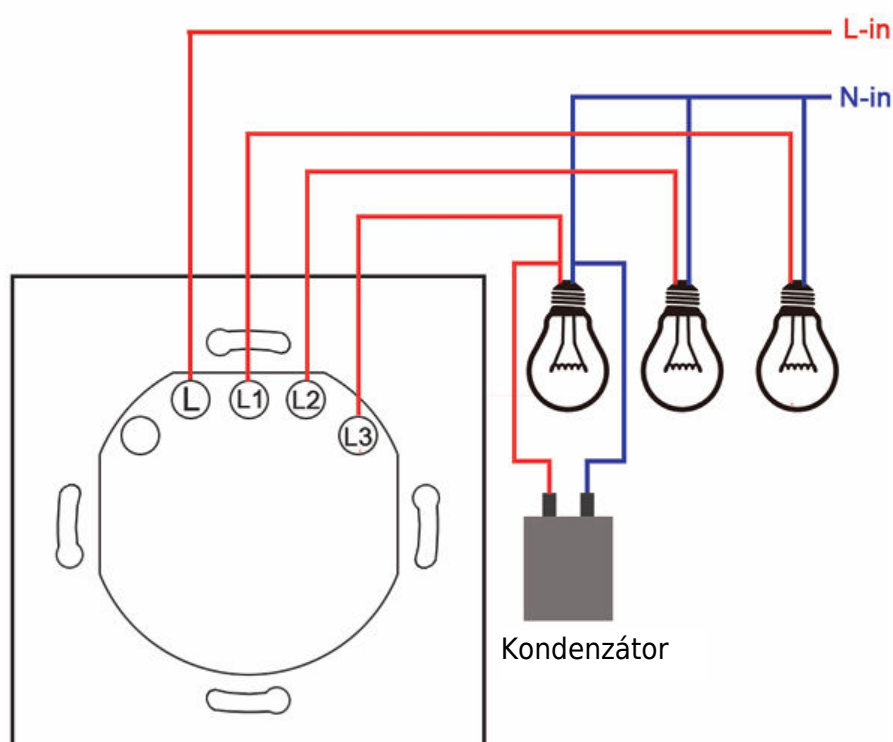
Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba csavarhúzóval

Az amerikai falikapcsoló kinyitása



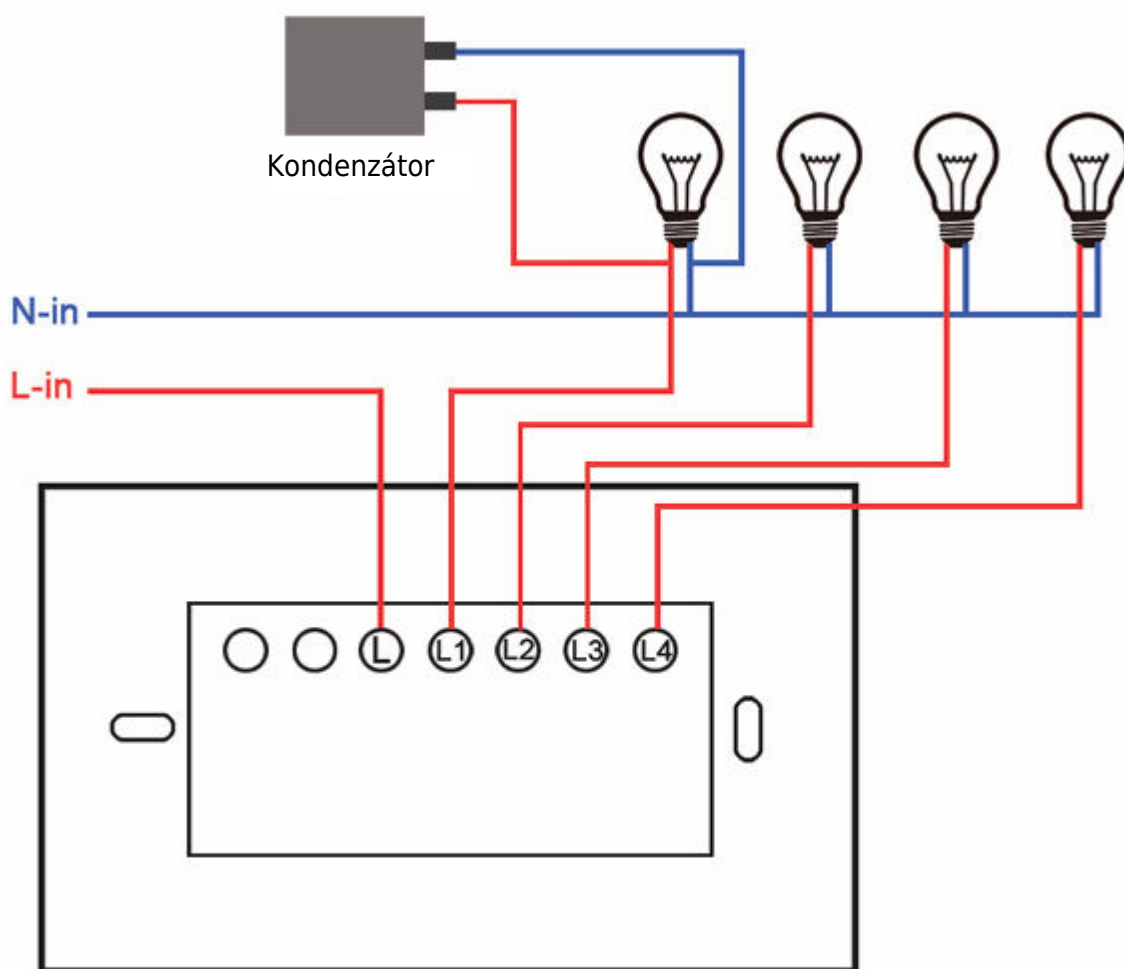
Kapcsolási rajz

Vezetékek EU falikapcsolóhoz semleges nélkül



Tippek: A semleges nélküli Zigbee kapcsolóhoz nem szükséges a kondenzátor bekötése. A semleges nélküli WiFi kapcsolóhoz szükséges a kondenzátor bekötése.

Vezetékek semleges nélküli amerikai fali kapcsolóhoz



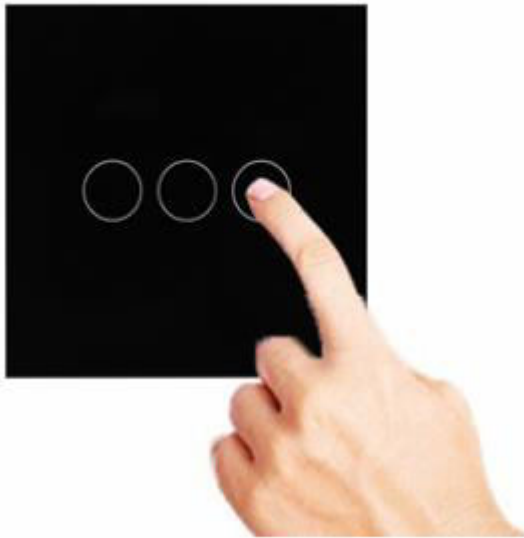
Tippek: A semleges nélküli Zigbee kapcsolóhoz nem szükséges a kondenzátor bekötése. A semleges nélküli WiFi kapcsolóhoz szükséges a kondenzátor bekötése.

WiFi kapcsoló hozzáadása az alkalmazásban

Az App kapcsoló hozzáadásának két módja van: Egyszerű mód (ajánlott) és AP mód. Kérjük, csatlakoztassa telefonját a router wifi-hez, és kapcsolja be a kapcsolót.

Hozzáadás Easy módban

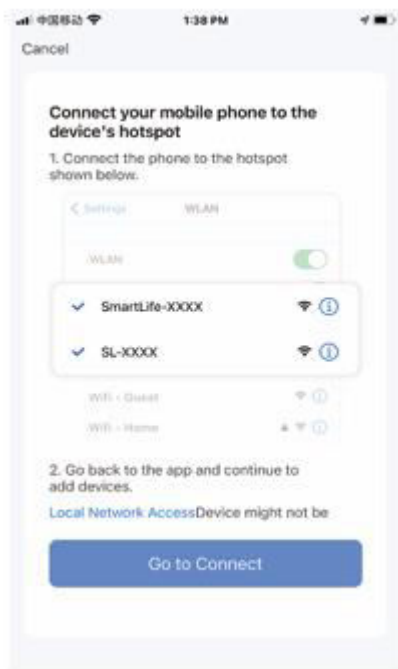
- Nyomja meg hosszan bármelyik gombot 5 másodpercig, amíg a zöld kijelző gyorsan villog.



- Nyissa meg a "Smart Life" alkalmazást, a kezdőlapon koppintson a "+" ikonra a jobb felső sarokban a kézi hozzáadáshoz.
- Ezután koppintson a "Elektromos, majd válassza a Switch (WiFi) lehetőséget.
- A Megerősítés jelző gyorsan villog, válassza ki a helyi WiFi-t és adja meg az SSID jelszót, majd koppintson a Megerősítés gombra.
- Várja meg a sikeres konfigurálást, majd koppintson a "befejezés" gombra.

Hozzáadás AP mód szerint

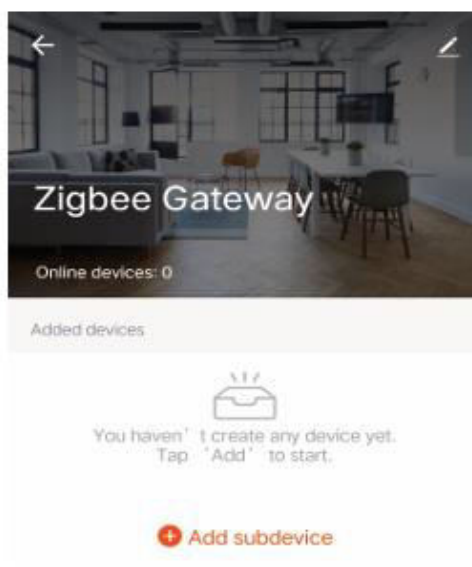
- Ha nem sikerült a konfigurálás, próbálja meg az AP módot.
- Nyomja meg hosszan bármelyik gombot 5 másodpercig, amíg a zöld kijelző lassan villogni nem kezd.
- Nyissa meg a "Smart Life" alkalmazást, a kezdőlapon koppintson a "+" ikonra a jobb felső sarokban a kézi hozzáadáshoz.
- Ezután koppintson az Elektromos, majd válassza a Kapcsoló (WiFi) lehetőséget. Koppintson a jobb felső sarokban lévő "AP mód" lehetőségre.
- A megerősítő jelző lassan villog, válassza ki a helyi WiFi-t és adja meg az SSID jelszót, majd koppintson a megerősítésre.
- Koppintson a Menj a csatlakozáshoz elemre, és válassza ki a "SmartLife-xxxxxx" nevű hotspotot. Miután a telefon csatlakozott a hotspothoz, térjen vissza a Hozzáadás oldalra.
- Várja meg a sikeres konfigurálást, majd koppintson a "befejezés" gombra.

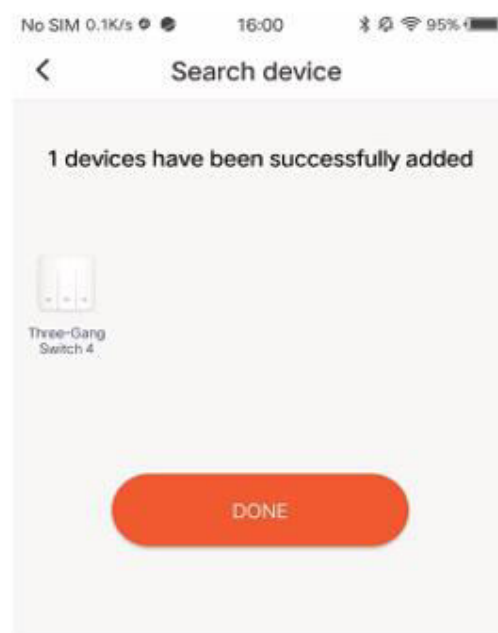


Zigbee kapcsoló hozzáadása az alkalmazáshoz

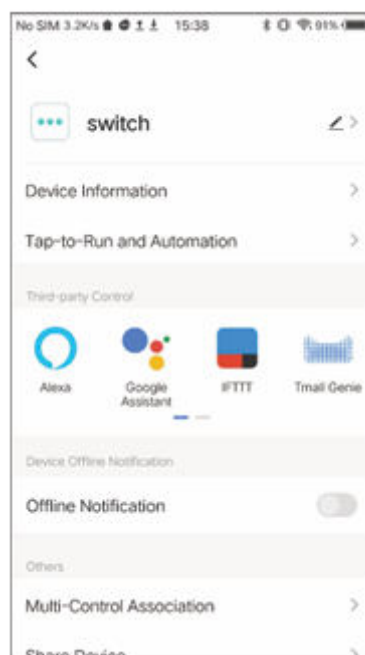
A Zigbee kapcsolóhoz egy zigbee átjáróra van szükség. A zigbee átjárót sikeresen konfigurálni kell a zigbee kapcsolók párosítása előtt.

- Győződjön meg róla, hogy a zöld LED háttérvilágítás gyorsan villog. Ha nem, kérjük, nyomja meg hosszan bármelyik gombot 5 másodpercig, amíg a zöld kijelző gyorsan villog.
- Kérjük, adja meg a zigbee átjárót, majd koppintson a "Alkészülék hozzáadása" lehetőségre.
- A Zigbee átjáró automatikusan megkeresi a közeli zigbee kapcsolót.





Működik az Amazon Alexával és a Google Home-mal



Koppintson a "szerkesztés" ikonra a kapcsolóoldal jobb felső részén, majd válassza ki az "Alexa" vagy a "Google Assistant" opciót, ezután láthatja a kapcsolat összes részletét.

Fali kapcsoló vezérlése a Google Home/Alexa segítségével

Hangvezérlés Alexa segítségével

Alexa, kapcsolj be a DEVICE NAME készüléket.

Alexa, kapcsolj ki a KÉSZÜLÉK NÉVÉT.

Hangvezérlés a Google Home-on keresztül

Ok Google, kapcsolja be a <eszköz neve>

Ok Google kapcsolja ki a <eszköz neve>

Ok Google, a <eszköz neve> be van kapcsolva?

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

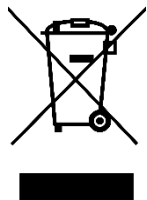
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

"Smart Life" App herunterladen

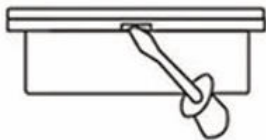
Bitte scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach "Smart Life", um die App herunterzuladen.



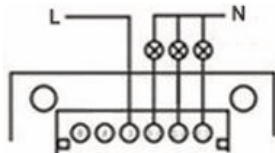
Öffnen Sie die "Smart Life"-App, müssen Sie beim ersten Mal ein Konto mit Ihrer Telefonnummer oder E-Mail registrieren.

Installation

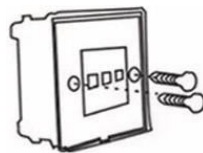
ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor der Installation des Schalters, dass die Stromversorgung zu 100 % unterbrochen ist.



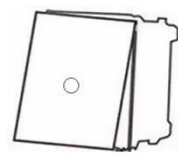
Öffnen Sie die Platte, indem Sie sie mit dem Schraubenzieher um ein Viertel drehen.



Schalten Sie den Strom ab, schließen Sie die Kabel an und ziehen Sie die Schrauben fest.

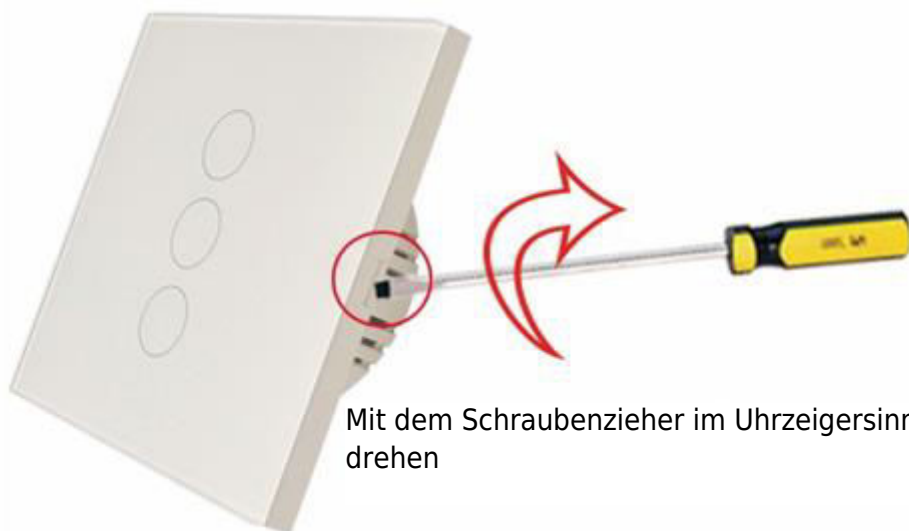


Mit zwei Schrauben mit entsprechender Stärke befestigen.

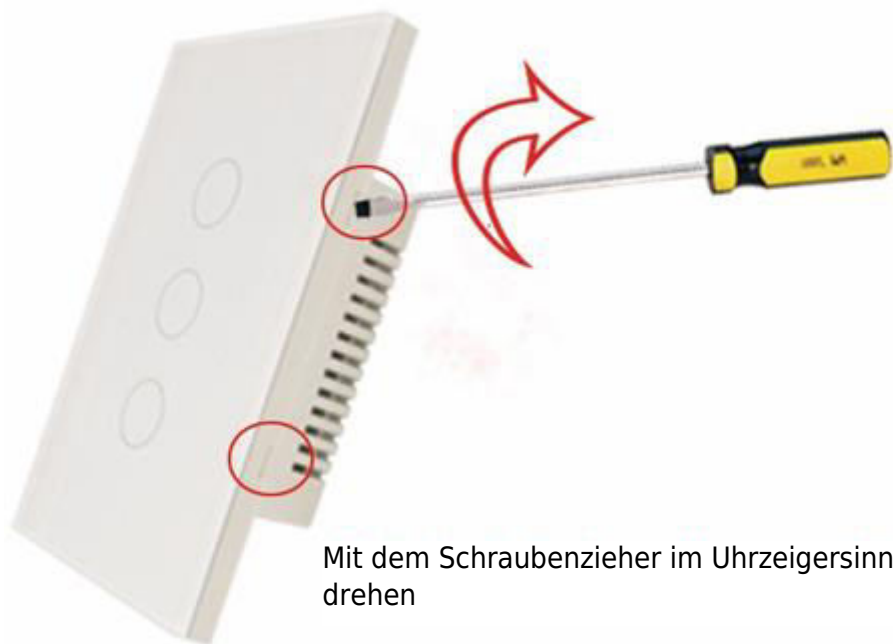


Decken Sie das Paneel ab und schließen Sie den Strom an.

EU-Wandschalter öffnen

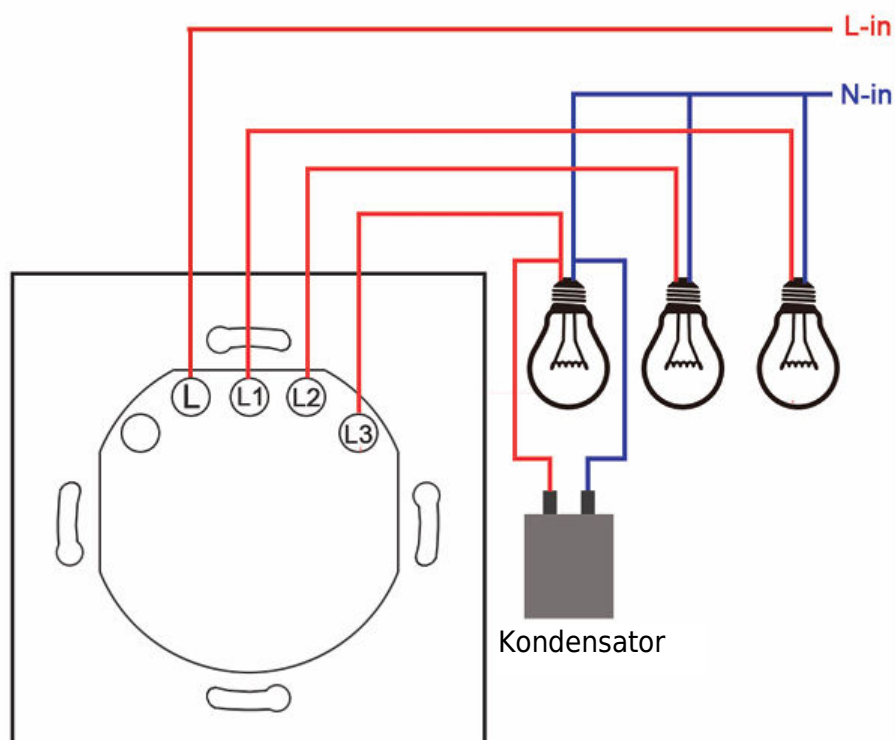


US-Wandschalter öffnen



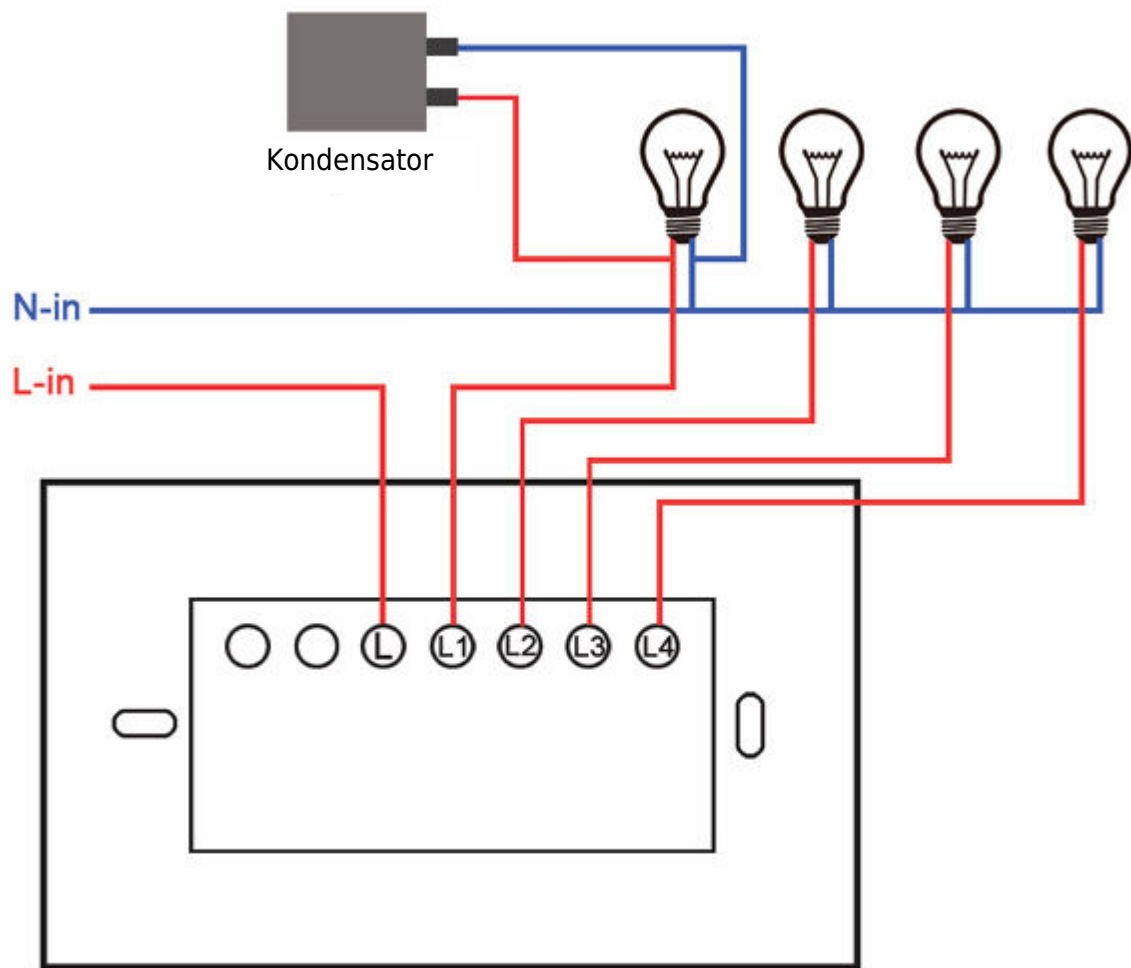
Schaltplan

Verdrahtung für EU-Wandschalter ohne Nullleiter



Tipps: Bei Zigbee-Schaltern ohne Nullleiter ist es nicht erforderlich, den Kondensator zu verdrahten. Für WiFi-Schalter ohne Nullleiter muss der Kondensator verdrahtet werden.

Verdrahtung für US-Wandschalter ohne Nullleiter



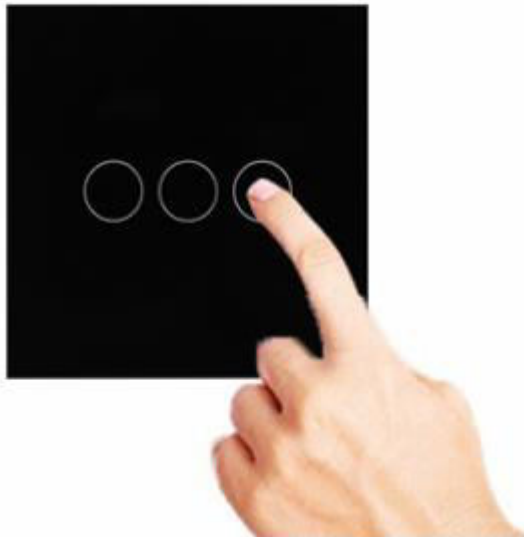
Tipps: Bei Zigbee-Schaltern ohne Nullleiter ist es nicht erforderlich, den Kondensator zu verdrahten. Für WiFi-Schalter ohne Nullleiter muss der Kondensator verdrahtet werden.

WiFi-Schalter in der App hinzufügen

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Schalter in der App hinzuzufügen: Einfacher Modus (empfohlen) und AP-Modus. Verbinden Sie Ihr Telefon mit dem WLAN des Routers und schalten Sie den Schalter ein.

Hinzufügen durch Easy Mode

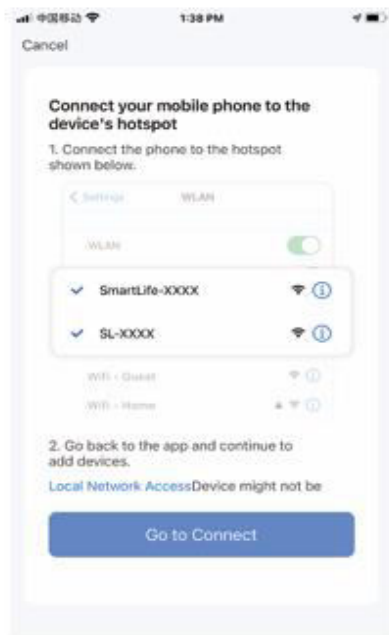
- Bitte drücken Sie eine beliebige Taste 5 Sekunden lang, bis die grüne Anzeige schnell blinkt.



- Öffnen Sie die App "Smart Life", tippen Sie auf der Startseite auf das Symbol "+" oben rechts, um sie manuell hinzuzufügen.
- Tippen Sie dann auf "Elektrisch" und wählen Sie Schalter (WiFi).
- Die Bestätigungsanzeige blinkt schnell, wählen Sie das lokale WiFi und geben Sie das SSID-Passwort ein und tippen Sie dann auf Bestätigen.
- Warten Sie, bis die Konfiguration erfolgreich abgeschlossen ist, und tippen Sie dann auf "Fertig stellen".

Hinzufügen im AP-Modus

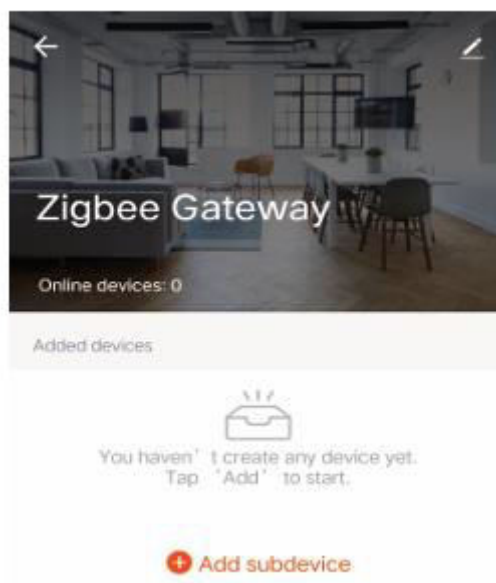
- Wenn die Konfiguration fehlgeschlagen ist, versuchen Sie bitte den AP-Modus.
- Bitte drücken Sie eine beliebige Taste 5 Sekunden lang, bis die grüne Anzeige langsam blinkt.
- Öffnen Sie die App "Smart Life", tippen Sie auf der Startseite auf das Symbol "+" oben rechts, um sie manuell hinzuzufügen.
- Tippen Sie dann auf Elektrisch und wählen Sie Wechseln (WiFi). Tippen Sie oben rechts auf "AP-Modus".
- Die Bestätigungsanzeige blinkt langsam, wählen Sie das lokale WiFi aus, geben Sie das SSID-Passwort ein und tippen Sie dann auf Bestätigen.
- Tippen Sie auf Verbinden und wählen Sie den Hotspot mit dem Namen "SmartLife-xxxx". Sobald Ihr Telefon mit dem Hotspot verbunden ist, kehren Sie zur Seite "Hinzufügen" zurück.
- Warten Sie, bis die Konfiguration erfolgreich abgeschlossen ist, und tippen Sie dann auf "Fertig stellen".

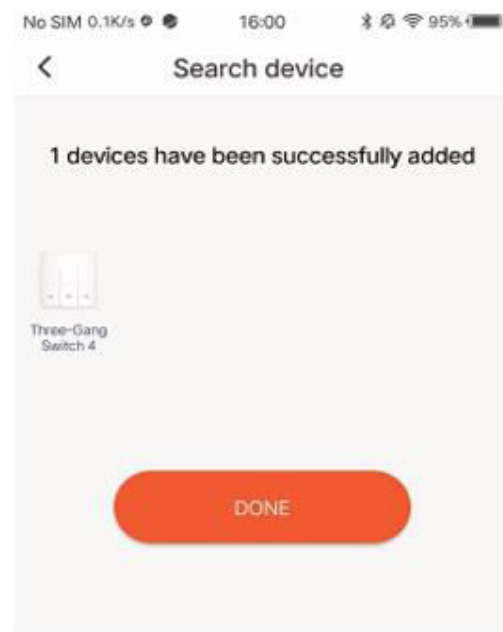


Zigbee-Schalter in der App hinzufügen

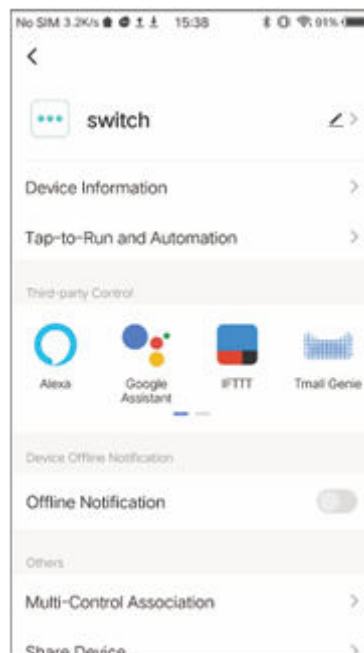
Für Zigbee-Switches ist ein Zigbee-Gateway erforderlich. Das Zigbee-Gateway sollte vor der Kopplung von Zigbee-Switches erfolgreich konfiguriert werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die grüne LED-Hintergrundbeleuchtung schnell blinkt. Falls nicht, drücken Sie bitte eine beliebige Taste 5 Sekunden lang, bis die grüne Anzeige schnell blinkt.
- Bitte geben Sie das Zigbee-Gateway ein und tippen Sie dann auf "Subdevice hinzufügen".
- Das Zigbee-Gateway sucht automatisch nach einem Zigbee-Switch in der Nähe.





Steuerung mit Amazon Alexa und Google Home



Tippen Sie auf das Symbol "Bearbeiten" oben rechts auf der Umschaltseite und wählen Sie dann "Alexa" oder "Google Assistant", um alle Verbindungsdetails zu sehen.

Steuerung des Wandschalters über Google Home/Alexa

Sprachsteuerung über Alexa

Alexa, schalte GERÄT NAME ein.

Alexa, schalte GERÄTE-NAME aus.

Sprachsteuerung über Google Home

Ok Google, schalte <Gerätename> ein

Ok Google, schalte <Gerätename> aus

Ok Google, ist <Gerätename> eingeschaltet?

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

